

تهانينا لكم بشراء هذا المنتج ومرحباً بكم مع Philips للحصول على أكبر استفادة من المنتج والاستمتاع بجميع عروض Philips، قم بتسجيل المنتج الخاص بك على:

[www.philips.com/mobilephones](http://www.philips.com/mobilephones)

لمزيد من المعلومات، اقرأ دليل المستخدم بالكامل، ويرجى الدخول على:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

 **ملاحظة:**

- يرجى قراءة تعليمات السلامة في قسم "احتياطات الأمان والسلامة" قبل الاستخدام.

 **نصائح:**

- تعتزم Philips باستمرار إلى تحسين منتجاتها. بسبب ترقية البرامج، قد تختلف بعض محتويات دليل المستخدم هذا عن المنتج الخاص بك. وتحتفظ Philips بحقها في تنفيذ دليل المستخدم هذا أو سحبه في أي وقت دون إخطار مسبق. فيرجىأخذ المنتج الخاص بك كنموذج.

**إعلان العلامة التجارية**

Android هي علامة تجارية لشركة Google Android

Bluetooth™ هي علامة تجارية مملوكة لشركة Ericsson, Sweden Bluetooth™

الشعار PHILIPS وشعار الدرع الواقي الخاص بها علامتين تجاريتين مسجلتين لدى شركة N.V Koninklijke Philips وقد تم التصنيع بواسطة Shenzhen Sang Fei Consumer Communications Co., Ltd. بموجب ترخيص من N.V Koninklijke Philips

 **ملاحظة:**

- هذا الدليل محمي بموجب قانون حقوق النشر، ويحظر نسخه كلياً أو جزئياً دون إذن.

# تصميم الجهاز



## الأيقونات والرموز

تعرف على الأيقونات والرموز الموجودة على الشاشة.

الوظيفة	الأيقونات
لن يصدر هاتفك رنيناً عند استقبال المكالمات.	
سيقوم الهاتف بالاهتزاز عند استقبال المكالمات.	
مستوى شحن البطارية.	
(الأشرطة الزرقاء) الشحن العادي.	
(الأشرطة الزرقاء) الشحن العادي عندما يكون الهاتف مغلقاً.	
متصل عبر Wi-Fi.	
شبكة GSM متصلة.	
	تم توصيل هاتفك بالشبكة.
تنزيل بيانات.	
تحميل بيانات.	
مكالمة جارية.	
لديك مكالمة لم يرد عليها.	
رسالة جديدة.	
متصل بحاسوب شخصي.	
تم توصيل مصحح أخطاء USB.	
تم تفعيل البلوتوث.	
تم توصيل سماعة الرأس بالهاتف.	
تم تفعيل ساعة التتبّيه.	
تم تشغيل راديو FM في الخلفية.	

جارٍ تشغيل الموسيقى في الخلفية.

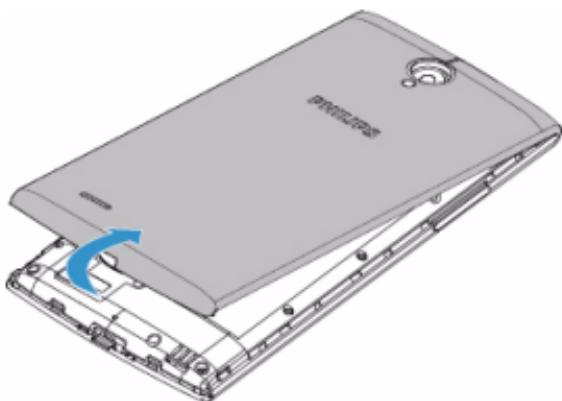


حدث خطأ أو الحذر مطلوب.

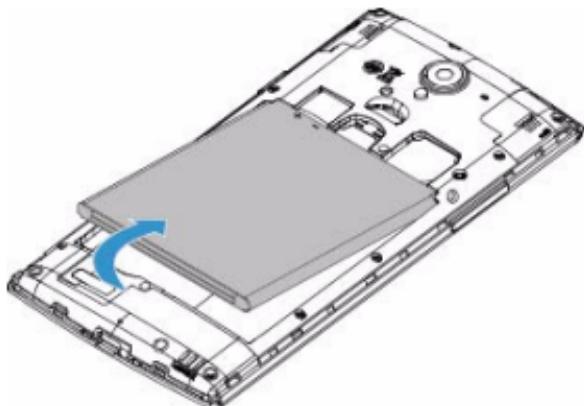


## التركيب والشحن

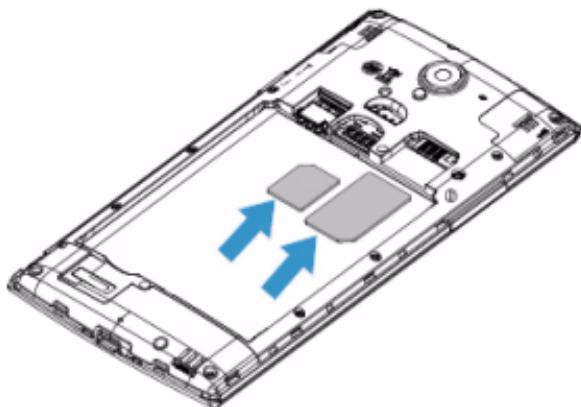
انزع الغطاء الخلفي.



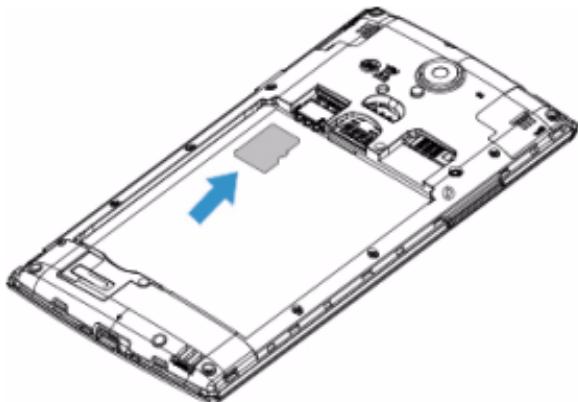
أخرج البطارية.



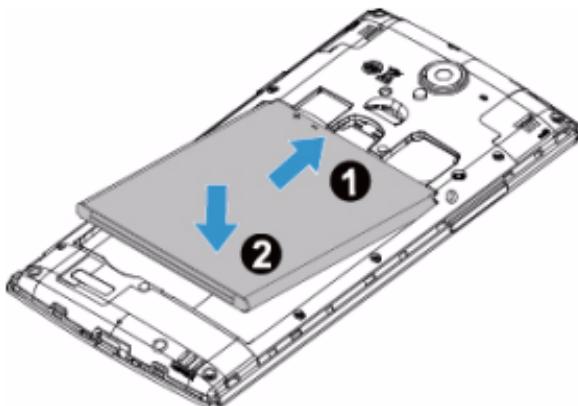
قم بإدخال بطاقة SIM.



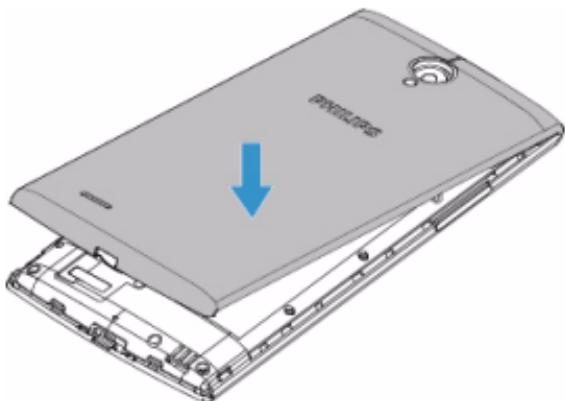
قم بإدخال بطاقة SD.



قم بتركيب البطارية.



قم بتركيب الغطاء الخلفي.



شحن البطارية



#### نصائح:

- يمكنك استخدام الهاتف أثناء عملية الشحن ولكن قد يستغرق وقتاً أطول لشحن البطارية بالكامل.
- لن يؤدي استمرار توصيل الشاحن بالهاتف المحمول بعد شحن البطارية بالكامل إلى تلف البطارية.
- عند عدم استخدام الهاتف لعدة أيام، نوصي ب拔掉电池.
- إذا تركت البطارية مشحونة بالكامل دون استخدام، سوف تفقد شحنها بمرور الوقت.
- قد تستغرق البطارية وقتاً أطول لإعادة الشحن عندما يتم استخدامها لأول مرة أو لم يتم إستخدامها لفترة طويلة.

# استخدام الهاتف

## تشغيل وإيقاف الهاتف

١ أضغط مع الاستمرار لتشغيل الجهاز أو لإيقاف تشغيله.

## المفاتيح

تعرف على المفاتيح الرئيسية.

المفتاح	التعريف	الوظيفة
	الطاقة	<ul style="list-style-type: none"><li>• الضغط مع الاستمرار لتشغيل/إيقاف الهاتف.</li><li>• الضغط لتشغيل/إيقاف تشغيل عرض الشاشة.</li><li>• الضغط مع الاستمرار لدخول خيارات الهاتف، واختيار إعادة التشغيل أو وضع "في الطائرة".</li></ul>
O	مفتاح الشاشة الرئيسية	<ul style="list-style-type: none"><li>• الضغط للعودة إلى الشاشة الرئيسية.</li></ul>
□	مفتاح الاختيار	<ul style="list-style-type: none"><li>• الضغط لفتح قائمة التطبيقات الحالية.</li></ul>
◀	مفتاح الرجوع	<ul style="list-style-type: none"><li>• الرجوع إلى الشاشة السابقة أو الشاشة الرئيسية.</li><li>• إخفاء لوحة مفاتيح الشاشة عندما تكون مفتوحة.</li></ul>
	مفتاح الصوت	<ul style="list-style-type: none"><li>• ضبط مستوى الرنين و مستوى الصوت أثناء المكالمة.</li><li>• عند استلام مكالمة واردة، اضغط ضغطة قصيرة على أحد مفاتحي الصوت لفصل نغمة الرنين.</li></ul>

## الصفحة الرئيسية

تعتبر الشاشة الرئيسية هي نقطة البدء للوصول الى التطبيقات والاختصارات.  
تحتوي الشاشة الرئيسية على عدة لوحات ، لعرض تلك اللوحات قم بالتمرير  
للليسار أو لليمين.

## الأشعارات

- تظهر رموز الأشعارات على شريط الحالة في الجزء العلوي من الشاشة  
للابلاغ عن المكالمات الفائمة والرسائل الجديدة و التقويم وحالة الجهاز  
وغيرها.....
- أسحب شريط الحالة لأسفل لعرض لوحة الأشعارات، قم بالتمرير داخل  
القائمة لمشاهدة جميع التنبيةات.
- لغلق اللوحة يمكن سحب شريط الحالة من أسفل لأعلى.

## الوصول إلى التطبيقات

- للتحرك بين الشاشات المختلفة قم بالتمرير لليسار أو لليمين، وقم بتحديد التطبيق.
- اضغط على  للرجوع إلى الشاشة السابقة، واضغط على  للرجوع إلى الشاشة الرئيسية.

## إدارة التطبيقات

- في شاشة السكون، انقر فوق الضبط > التطبيقات > إدارة التطبيقات.
- انقر فوق قيد التشغيل حيث يمكنك رؤية جميع التطبيقات قيد التشغيل.
- انقر فوق التطبيق لدخوله.
- انقر فوق ايقاف لإختيار ايقاف تشغيل التطبيق.
- انقر فوق الترتيبات، يمكنك رؤية جميع التطبيقات التي تم تنزيلها.
- انقر فوق التطبيق لدخوله ومعرفة المعلومات التفصيلية لهذا التطبيق.
- انقر فوق أزالة التثبيت لإزالة التطبيق.

## إجراء المكالمات

استخدم أحد الأساليب التالية

- 1 لوحة المفاتيح: أدخل الرقم باستخدام لوحة المفاتيح ثم انقر فوق
- 2 جهات الاتصال: قم بإجراء المكالمة من قائمة الأسماء أو قائمة الأسماء المفضلة.
- 3 المسجلات: قم بإجراء المكالمة من السجل الخاص بالمكالمات الواردة والصادرة.

- ٤ يمكنك إجراء مكالمة صوتية أو فيديو.  
٥ انقر فوق  لإنهاء المكالمة.

## إرسال رسالة



- ١ في قائمة التطبيقات، انقر فوق .
- ٢ انقر فوق رسالة جديدة .
- ٣ أدخل الرقم أو انقر فوق  لتحديد الرقم من سجل الهاتف.
- ٤ أدخل نص رسالتك.
- ٥ اضغط على  لإضافة موضوع للرسالة أو إرفاق ملف (صور أو ملفات فيديو أو صوت أو عرض شرائح).
- ٦ انقر فوق  لإرسال الرسالة.

### ملاحظة:

- لا يمكن إرسال الصور والمقاطع الصوتية محمية بقوانين حقوق النشر عبر رسائل الوسائط المتعددة.

# احتياطات الأمان والسلامة

## الاحتياطات

### الأطفال

احفظ هاتفك وجميع ملحقاته بعيداً عن متناول الأطفال الصغار. فالأجزاء الصغيرة يمكن أن تؤدي إلى الاختناق أو تحدث إصابة خطيرة إذا تم ابتلاعها.

### موجات الراديو

يقوم الهاتف بارسال/استقبال موجات اللاسلكي على ترددات GSM (850/900/1800/1900) و WCDMA (900/2100) ميجا هرتز.

تأكد من الشركة المصنعة للسيارة أن الأجهزة الإلكترونية المستخدمة في السيارة لن تتأثر بطاقة الموجات اللاسلكية.

### يرجى إيقاف الهاتف في الحالات التالية:

على متنه الطائرة قد يشكل تشغيل الهاتف خطرًا كبيرًا لذا يلزم إيقافه حيث أنه يعطل شبكة المحمول وقد يكون غير قانوني.

في الأماكن التي يوجد بها معدات طبية مثل (المستشفيات، العيادات,...).

في المناطق التي يوجد بها مناخ قابل للإشتعال مثل (محطات البترول، المحاجر، المناطق التي تتم فيها أعمال التجارب، المناطق التي يحتوي الجو فيها على جزيئات غبار مثل المساحيق المعدنية,...).

### السيارة

يرجى تجنب استخدام الهاتف أثناء القيادة والألتزام بجميع القوانين التي تحظر استخدام الهاتف المحمول أثناء القيادة، كما يرجى استخدام سماعة الرأس لزيادة مستوى الأمان ، كما يرجى التأكد من عدم حجب الهاتف و عدة السيارة للأكياس الهوائية أو أي أجهزة حماية أخرى تم تركيبها في السيارة.

### تعامل مع هاتفك بحرص واطف

للاستخدام الأمثل والمُرضي للهاتف يوصى باستخدام الهاتف في وضع التشغيل العادي.

### كم يرجى إتباع التعليمات التالية:

- لا تعرض الهاتف لدرجات الحرارة الشديدة.

تجنب وضع الهاتف في أي سائل؛ وإذا كان الهاتف مبللا، قم بإيقاف تشغيله ثم قم بازالة البطارية واتركها تجف لمدة 24 ساعة قبل الاستخدام مرة أخرى.

لتقطيف الهاتف، قم بمسحه بقطعة من القماش الناعم.

في حالة الجو الحار أو بعد التعرض المتواصل للشمس، قد تزداد درجة حرارة غطاء الهاتف. لذا، تأوه الحذر في هذه الحالة عند التقاط الهاتف، كما يجب تجنب استخدامه في درجة حرارة محطة أكثر من 40 درجة مئوية أو أقل من -10 درجات مئوية.

### حماية البطاريات من التلف

يجب عليك استخدام ملحقات الشركة المصنعة الأصلية؛ لأن استخدام الملحقات الأخرى قد تعرض الهاتف للضرر وقد تكون خطيرة وستجعل ضمان هاتف Philips الخاص بك لاغي وباطل. كما قد يؤدي استخدام نوع بطارية خاطئ إلى حدوث انفجار.

تأكد من استبدال الأجزاء التالفة فوراً بواسطة فني محترف وأنه تم استبدالها بقطع غيار أصلية من الشركة المصنعة.

### لحماية البطارية من التلف يرجى إتباع التعليمات التالية:

- يتم تشغيل الشاحن عن طريق بطارية قابلة للشحن.
- استخدم الشاحن المخصص فقط.
- لا تحرقها.
- لا تقم بشويه البطارية أو فتحها.
- لا تسمم للاشياء المعدنية (مثل المفاتيح الموجودة في الجيب) بتكونين دائرة قصيرة مع اطراف تلامس البطارية.
- تجنب التعرض للبرودة أو الحرارة العالية (أقل من -20 أو أكثر من 60 درجة مئوية)، أو الرطوبة أو البيئات الكاوية.

## العنابة بالبيئة

نذكر مراقبة اللوائح المحلية الخاصة بالتخلص من مواد التعبئة والبطاريات المستنفذة والهواتف القديمة ويرجى المساعدة في إعادة تصنيعها. قامت الشركة المصنعة بتغيير البطارية ومواد التعبئة برموز قياسية مصممة لتعزيز إعادة التصنيع والتخلص المناسب من النفايات النهائية الخاصة بك.

رموز الإرشادية

● مادة التعبئة المرسومة قابلة لإعادة التصنيع.

● تم تقديم مساهمة مالية للنظام الوطني المشترك لاستعادة مواد التعبئة وإعادة التصنيع.

△ مادة البلاستيك قابلة لإعادة التصنيع (كما تُعرف نوع البلاستيك أيضًا).

حماية السمع

عند الاستماع إلى الموسيقى، اضبط الصوت على مستوى متوسط.

● فالعرض المستمر للصوت العالي قد يبؤذني أذنيك. ويوصى بإيقافه بعيداً عن جسمك ورأسك بما لا يقل عن 15 مم أثناء التشغيل.

معلومات للمستهلك: تعييز WEEE في DFU

التخلص من المنتجات القديمة

تم تصميم المنتج الخاص بك وتصنيعه باستخدام مواد ومكونات ذات جودة عالية، والتي يمكن إعادة تصنفيتها واستخدامها مرة أخرى.

عند إرفاق رمز سلة المهملات المشطوب بالمنتج، فهذا يعني أن التوجيه الأوروبي 2002/96/EC يشمل هذا المنتج.

● يرجى التعرف على نظام المجموعة المحلية المنفصلة الخاص بالمنتجات الكهربائية والإلكترونية.

● يرجاء التصرف وفقاً للقواعد المحلية وعدم التخلص من المنتجات القديمة الخاصة بك على منع حدوث نتائج سلبية على البيئة العادلة. سيساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة الخاصة بك على منع حدوث نتائج سلبية على البيئة وصحة الإنسان.

قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنيات أو برامج تخضع لقوانين التصدير واللوائح المتبعة في الولايات المتحدة ودول أخرى. يحظر إجراء عمليات تحويل على الجهاز بما يتعارض مع القانون.

## نصائح

منظم ضربات القلب

إذا كان لديك منظم ضربات القلب:

- دأبّاً قم بوضع الهاتف بعيداً عن منظم ضربات القلب بحوالي 15 سم في حالة تشغيل الهاتف، لمنع التداخل المحتمل.
- لا تتحمل الهاتف في جيب الصدر.
- استخدم الأذن المقابلة لجهة منظم ضربات القلب لتقليل التداخل المحتمل.
- قم بإيقاف تشغيل الهاتف إذا ظنتت أنه هناك تداخل.

مساعدات السمع

إذا كنت تستخدم وسيلة مساعدة على السمع، فاستشر الطبيب والشركة المصنعة لمعرفة إذا ما كان جهازك حساساً تجاه تداخل الهاتف الخلوي.

لكى تطيل عمر البطارية يرجى اتباع التعليمات التالية:

لجعل هاتفك يعمل بشكل جيد، يلزم وجود قدر كافٍ من طاقة البطارية. ولغرض توفير الطاقة، قم بإجراء ما يلى، إذا كان ذلك ممكناً:

- قم بإيقاف تشغيل وظيفة البلوتوث في هاتفك.
- اضبط مستوى وزمن إضاءة الخلفية في هاتفك على قيمة منخفضة.
- قم بتنشيف القفل التلقائى للوحة المفاتيح وإيقاف تشغيل أصوات المفاتيح وانقر فوق الاهتزاز أو التبيهات بالاهتزاز.
- قم بابشارة اتصال GPRS عند الضرورة. وإذا فإن هاتفك سوف يواصل البحث عن اتصال GPRS، ويستنزف طاقة البطارية.
- قم بإيقاف تشغيل هاتفك في حالة عدم وجود تغطية. وإذا فإن هاتفك سوف يواصل البحث عن شبكة، ويستنزف طاقة البطارية.

## الأعطال الشائعة وكيفية التغلب عليها

لا يستجيب الهاتف للتشغيل.

قم بإخراج إعادة تركيب البطارية. ثم قم بشحن الهاتف إلى أن يتوقف رمز البطارية عن الدوران. قم بتنزع قابس الشاحن وحاول تشغيل الهاتف.

عند تشغيل الهاتف، تعرض الشاشة رسالة "تم الحجب".

لقد حاول أحد الأشخاص تشغيل هاتفك ولكن لم يتمتع على رمز PIN أو رمز إلغاء الحجب (PUK). يرجى الاتصال بمزود الخدمة.

عرض الشاشة "فشل IMSI"

هذه المشكلة تتعلق بتسجيلك. اتصل بالمشغل الخاص بك.

هاتفك لا يعود إلى شاشة المكالمات

اضغط ضغطة طويلة على مفتاح إغلاق الخط، وتحقق من بطاقة SIM ومن تركيب البطارية على النحو الصحيح وقم بتنشيف الهاتف مرة أخرى.

لا يتم عرض رمز الشبكة

اتصال الشبكة مفقود. أما أن تكون محجوب عن تردد اللاسلكي (إما في نقط أو بين أبنية مرتفعة) أو أنك خارج نطاق تغطية الشبكة. حاول من مكان آخر، وحاول الاتصال بالشبكة (لاسيما عندما تكون بالخارج)، وتحقق أن الهوائي في مكانه الصحيح إذا كان هاتفك يحتوي على هوائي خارجي، أو اتصل بمشغل الشبكة للحصول على الدعم.

الشاشة لا تستجيب (أو أن الشاشة تستجيب ببطء) لضغطات المفاتيح

الشاشة تستجيب ببطء شديد في درجات الحرارة المنخفضة جداً. هذا أمر عادي ولا يؤثر على تشغيل الهاتف. خذ الهاتف إلى مكان دافئ وحاول مرة أخرى. في الحالات الأخرى، يرجى الاتصال بموفر الهاتف الخاص بك.

بطارية الهاتف ترتفع درجة حرارتها أكثر من اللازم

ربما تكون مستخدم شاحن غير مخصص للإستخدام مع هذا الهاتف. تأكد دوماً من استخدام الملحقات المعتمدة من الشركة المصنعة المتوفرة مع الهاتف.

هاتفك لا يعرض أرقام الهاتف الخاصة بالمعالمات الواردة

تتوقف هذه الخدمة على الشبكة واشتراكك فيها. إذا لم ترسل الشبكة رقم المتصل، فإن الشاشة تعرض بدلاً من ذلك مكالمة 1 أو من نوع. اتصل بالمشغل للحصول على المعلومات التفصيلية حول هذا الموضوع.

لا يمكنك إرسال رسائل نصية

بعض الشبكات لا تسمح بتبادل الرسائل مع الشبكات الأخرى. تأكد أولاً من إدخال الرقم الخاص بمركز SMS، أو اتصل بالمشغل للحصول على المعلومات التفصيلية حول هذا الموضوع.

لا يمكنك استلام أو تخزين صور JPEG

قد لا يقبل هاتفك المحمول صورة ما إذا كانت كبيرة للغاية، أو إذا كان اسمها كبير جداً، أو إذا كانت لا تحتوي على نوع الملف الصحيح.

تأكد من إسترجاع المكالمات التي فاتتك  
تحقق من خيارات تحويل المكالمات لديك.

عند إجراء عملية الشحن، لا يعرض رمز البطارية أي شريط ويقوم الحد الخارجي بالومض  
الشحن البطاريه فقط في بيئة لا تكون درجة الحرارة فيها أقل من صفر درجة منوية (32 درجة فهرنهايت)  
أو أعلى من 50 درجة منوية (113 درجة فهرنهايت).

في الحالات الأخرى، يرجى الاتصال بموفر الهاتف الخاص بك.

عرض الشاشة "فشل SIM"

تأكد من إدخال البطاقة على النحو الصحيح. إذا ظلت المشكلة قائمة، فربما تكون بطاقة SIM لديك تالفة.  
اتصل بالمشغل الخاص بك.

عند محاولة استخدام إحدى الخواص الموجودة في القائمة، تعرض الشاشة NOT ALLOWED  
تعتقد هذه الميزة على الشبكة. فهي لا تتوفر إلا إذا كانت شبكتك أو اشتراكك يدعمها. اتصل بالمشغل  
للحصول على المعلومات التفصيلية حول هذا الموضوع.

عرض الشاشة "اندخل البطاقة"

تأكد من إدخال البطاقة على النحو الصحيح. إذا ظلت المشكلة قائمة، فربما تكون بطاقة SIM لديك تالفة.  
اتصل بالمشغل الخاص بك.

استقلال هاتفك أقل من الموضع في دليل المستخدم

يرتبط استقلال الهاتف بالإعدادات الخاصة بك (على سبيل المثال، مستوى صوت الرنين، ووقت إضاءة  
الخلفية) والموايا التي تستخدمها. لزيادة استقلالية الهاتف، ويجب تعطيل الميزات التي لا تستخدمها كلما  
تمكن ذلك.

هاتفك لا يعلم على النحو الصحيح عند ركوب السيارة

تحتوي السيارة على العديد من الأجزاء المعدنية التي تمتص الموجات الكهرومغناطيسية والتي يمكن أن تؤثر  
على أداء الهاتف. تتوفر مجموعة السيارة لنزيدك بهواني خارجي وتمكينك من إجراء واستقبال المكالمات  
دون التغيير في الهاتف.

## ملاحظة:

• تحقق من السلطات المحلية عن ما إذا كان من المسموح استخدام الهاتف أثناء القيادة أم لا.

هاتفك لا يستجيب للشحن

إذا كانت البطاريه فارغة تماماً، فقد تستغرق عدة دقائق قبل إجراء الشحن (ما يصل إلى 5 دقائق في بعض  
الحالات) قبل أن يتم عرض أيقونة الشحن.

الصور التي يتم التقاطها باستخدام كاميرا الهاتف غير واضحة

تأكد من أن عدسة الكاميرا نظيفة على الجانبين.

## معلومات عن معدل الامتصاص النوعي

### المعايير الدولية

هذا الهاتف المحمول يتوافق مع المعايير الدولية للتعرض لموجات الراديو  
الهاتف المحمول الخاص بك هو جهاز إرسال واستقبال موجات الراديو. تم تصميم الهاتف وتصنيعه بحيث  
لا يتجاوز حدود مستوى التعرض لتردد الراديو (RF) المحدد من خلال المعايير الدولية. تم وضع هذه  
التوصيات بواسطة اللجنة الدولية المعنية بالحماية من الإشعاع غير المؤذن (ICNIRP) ومعهد مهندسي  
الكهرباء والإلكترونيات (IEEE) حيث قاما بتحديد حيز أمان واسع يضمن سلامة جميع الأشخاص على  
اختلاف أعمارهم وحالتهم الصحية.

تستخدم توصيات التعرض للهواتف المحمولة وحدة قياس تعرف بمعدل الامتصاص النوعي (SAR). يصل حد معدل الامتصاص النوعي (SAR) الموصى به من قبل اللجنة الدولية المعنية بالحماية من الإشعاع غير المؤذن (ICNIRP) والخاص بالهواتف الجوالة المستخدمة بواسطة الأشخاص العاديين إلى 2,0 واط/كجم لكل 10 جرامات من نسيج الجسم، بينما يحدده معيار IEEE Std 1528 بمقدار 1,6 واط/كجم لكل جرام من نسيج الجسم للرأس.

تم عمل فحوص على SAR باستخدام أوضاع التشغيل الموصى بها بحيث يكون الهاتف محمول في حالة إرسال بأقصى مستوى طاقة معتمد في جميع نطاقات التردد المختبرة. على الرغم من أنه تم تحديد اختبار SAR عند أقصى مستوى طاقة معتمد، إلا أن مستويات SAR الفعلية للهاتف محمولة عند التشغيل تكون أقل من الحد الأقصى لقيمة SAR. وذلك لأنه تم تصميم الهاتف للعمل في مستويات متعددة للطاقة لاستخدام مستوى الطاقة المطلوب فقط للوصول إلى الشبكة. بشكل عام ، كلما اقتربت من محطة هواتي أساسية، يستخدم الهاتف طاقة أقل.

على الرغم من وجود اختلافات بين مستويات SAR الخاصة بالهاتف المختلفة عند أوضاع مختلفة، فإنها تتوافق مع معايير الحماية الدولية الخاصة بالposure لموجات الراديو.

أعلى قيمة لمعدل الامتصاص النوعي (SAR) لهذا الهاتف من الطراز Philips S337 عند اختباره على الذئن تكون 0.276 واط/كجم، وعند حمله على الجسم بشكل صحيح تكون 0.341 واط/كجم وفقاً لتوصيات ICNIRP.

يتم قياس معدل الامتصاص النوعي مقابل الرأس وبجعل الجهاز على مسافة 15 مم من الجسم عندما يكون في حالة إرسال بأقصى مستوى طاقة معتمد في جميع نطاقات التردد المختبرة للجهاز محمول. يوصي بتنقلي مدة المكالمة أو استخدام سماعة رأس لتنقلي التعرض لموجات الراديو. تهدف هذه الاحتياطات إلى إبعاد الهاتف محمول بعيداً عن الرأس والجسد.

## الضمان المحدود

1. ما هي الأشياء التي يغطيها هذا الضمان؟

تضمن الشركة المصنعة لمنشآت التجزئة الأصلي ("المستهلك" أو "المستخدم") أن هذا المنتج الخلوي من Philips وكافة الملحقات الأصلية المقدمة من شركة الصناع في حزمة المبيعات ("المنتج") خالية من عيوب المواد والتصميم والصناعة في ظل الاستخدام الطبيعي ووفقاً لتعليمات التشغيل وبموجب البنود والشروط التالية. ويقتصر هذا الضمان المحدود فقط على مستهلك المواد المشترأة والمستخدمة في البلد الأصلي للشراء. يسري الضمان المحدود على بلد مبيعات المنتجات التي تحددها الشركة المصنعة فقط.

2. ما هي فترة الضمان المحدود؟

تمتد فترة هذا الضمان المحدود على المنتج إلى عام (واحد) اعتباراً من تاريخ شراء المنتج، الموثق بما يثبت تاريخ الشراء. والضمان المحدود المقدم من Philips للبطارية الأصلية القابلة لإعادة الشحن من Philips يمتد لفترة (6) ستة أشهر اعتباراً من تاريخ الشراء.

3. ما هو الإجراء الذي يستخدمه الشركة المصنعة إذا لم يكن المنتج خالياً من عيوب المواد وعيوب الصناعة خلال فترة الضمان المحدود؟

خلال فترة الضمان المحدود، تتعهد الشركة المصنعة أو مندوب الخدمات المعتمد لديها، ووفقاً لما تراه، بإصلاح أو استبدال المنتج الذي به عيوب في المواد بدون مصروفات نظير الأجزاء المستبدلة أو أعمال الصيانة، بأجزاء أو منتج جديد وإعادة المنتج الذي تم إصلاحه أو استبداله إلى المستهلك في حالة عمل جيدة. تحتفظ الشركة المصنعة بالأجزاء والوحدات والأجهزة المعطوبة.

يغطي هذا الضمان المحدود المنتج الذي تم إصلاحه أو استبداله بموجب فترة الضمان المحدود الأصلية أو فترة تسعين (90) يوماً تبدأ اعتباراً من تاريخ الإصلاح أو الاستبدال أيهما أطول. إن إصلاح المنتج أو استبداله بموجب خيار الشركة المصنعة هو حق حصري لك.

#### **4. ما الذي لا يغطيه هذا الضمان المحدود؟**

لا يغطي هذا الضمان ما يلي:

- أ) المنتج الذي تعرض لسوء الاستخدام أو تعرض لحادث سواء من خلال الشخص أو التلف المادي، التركيب غير الصحيح والتشغيل غير العادي، والإهمال والغفر في الماء أو الحرائق أو الماء أو الإدخال في أي سائل آخر
- ب) المنتج الذي تعرض للتلف جراء الإصلاح أو التغيير أو التعديل من خلال أي شخص غير مرخص من الشركة المصنعة
- ج) المنتج الذي به مشكلات في الاستقبال أو التشغيل بسبب أحوال الإشارات أو موثوقية الشبكة أو الكابل أو نظام الهوائي
- د) أعطال أو مشكلات المنتج التي تنشأ عند الاستخدام مع منتجات أو ملحقات أخرى غير المقدمة من Philips
- هـ) المنتج الذي أزيلت أو تغيرت ملصقات الضمان/الجودة أو الرقم المسلسل للمنتج أو الرقم الإلكتروني المسلح أو إذا أصبحت غير قابلة للقراءة
- وـ) المنتج الذي تم شراؤه أو استخدامه أو إصلاحه أو شحنه للإصلاح من خارج بلد الشراء الأصلي، أو تم استخدامه للأغراض التجارية أو المؤسسية ( بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المنتجات المستخدمة لأغراض الإيجار )
- زـ) المنتج المعاد بدون إثبات صالح للشراء أو الذي تم تغيير إثبات شراؤه أو أصبح غير قابل للقراءة.
- حـ) التلف الناتج عن الاستخدام العادي أو القوة الزائدة.

#### **5. كيف يمكنك الحصول على خدمة الضمان؟**

- أ) إعادة المنتج إلى مركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة. يمكنك الاتصال بمكتب الشركة المصنعة المحلي للتعرف على مكان أقرب مركز خدمة معتمد.
- بـ) يجب إزالة بطاقة SIM قبل إعطاء المنتج للشركة المصنعة. لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن تلف أو فقد بطاقة SIM أو البيانات المحتواة فيها.
- جـ) إذا كان عطل المنتج لا يغطيه هذا الضمان المحدود، أو كان هذا الضمان المحدود غير سار، أو كان لاغيًّا أو غير صالح بسبب أي بند أو شروط منصوص عليها في هذه الوثيقة، فيتكلف المستهلك بسداد تكفة إصلاح أو استبدال المنتج وكافة التكاليف الأخرى التي تنشأ عن إصلاح أو استبدال المنتج.
- دـ) هام - يطلب منك إعادة المنتج بالإضافة إلى إثبات شراء صالح يجب أن يذكر فيه مكان الشراء وتاريخ الشراء وموديل المنتج ورقمه التسليلي بوضوح.

#### **6. قيود أخرى: يعتبر هذا الضمان هو نص الإنقافية كاملة.**

باستثناء الضمادات الصريحة المنصوص عليها أعلاه والأخرى المتضمنة بموجب القانون والتي لا يمكن استثناؤها أو تعديلها من خلال الاتفاق، لا توفر الشركة المصنعة أي ضمادات أخرى صريحة أو ضمنية (سواء بموجب التشريع، أو بموجب القانون المعامل به أو خلاف ذلك) كما تخلي مسؤوليتها على وجه الخصوص من أي ضمان حول قابلية التسويق أو الملائمة لغرض معين.

المسؤولية الكلية التي تتحملها الشركة المصنعة عن الأضرار ذات الصلة أو التي تنشأ عن شراء أو استخدام المنتج، بصرف النظر عن نوع أو سبب هذا الضرر أو شكل أو توصيف الدعوى المؤكدة (كالتعاقد على سبيل المثال)، لن تتعدي السعر الأصلي للشراء المدفوع نظير المنتج.

لا تتحمل الشركة المصنعة بأي حال من الأحوال المسئولية عن آية أضرار تأديبية أو خاصة أو عرضية أو غير مباشرة أو تابعة (ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر، فقد الاستخدام، أو خسارة الوقت، أو عدم الملامة، أو الخسارة التجارية، أو خسارة الأرباح، أو فقد فرص الأعمال، أو تكلفة استبدال السلع أو الخدمات، أو الاستثمارات، أو تضرر الشهرة أو السمعة، أو خسارة البيانات أو الدعاوى من الأطراف الأخرى) التي تنشأ عن شراء أو استخدام المنتج، إلى أقصى حد يسمح به القانون، سواء نصحت الشركة المصنعة باحتفال حدوث هذا الضرر أم لا. تسرى هذه الحدود بغض النظر عن تعذر تحقيق الغرض الأساسي لأي تعويض محدود.

يمثل هذا الضمان المحدود الاتفاقية الكاملة والمحصرية بين المستهلك والشركة المصنعة فيما يخص هذا المنتج الخلوي كما أنه يلغى كافة الاتفاقيات المسبقة بين الأطراف سواء الشفهية منها والمكتوبة، وكافة المراسلات الأخرى بين الطرفين فيما يخص موضوع هذا الضمان المحدود. لا يحق لأي شركة نقل أو شركة توزيع بالجملة أو تاجر أو موظف لديهم، أو موظف لدى الشركة المصنعة بإجراء أي تعديلات على هذا الضمان المحدود، ويتعين عليك عدم الاعتماد على أي من هؤلاء الممثلين.

لا يؤثر هذا الضمان الحصري على الحقوق القانونية للمستهلك بموجب القوانين الوطنية السارية والمعمول بها.

## إعلان التوافق

نقر، نحن، شركة

**Shenzhen Sang Fei Consumer  
Communications Co., Ltd.**  
**11 Science and Technology Road,  
Shenzhen Hi-tech Industrial Park,  
Nanshan District, Shenzhen 518057**

الصين

وتحت مسؤوليتنا الفردية بأن المنتج

**Philips S337**

**Philips GSM/WCDMA**

رقم المنتج في اللجنة الاستشارية الفنية (TAC) : 8680 4202  
والذي يتعلّق به هذا الإعلان، متوافق مع المعايير التالية:

معيار السلامة: EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

معيار الصحة: EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010

EN 50566:2013; EN 62479:2010

EN 50360:2001/A1:2012

معيار التوافق الكهرومغناطيسي (EMC):

EN 301 489-1 v1.9.2; EN 301 489-3 v1.6.1

EN 301 489-7 v1.3.1; EN 301 489-17 v2.2.1

EN 301 489-24 v1.5.1

EN 55022:2010, EN 55024:2010

EN 55013:2013, EN 55020:2007/A11:2011

EN300 328 v1.8.1

RF

EN 300 440-2 v1.4.1

EN 300 440-1 v1.6.1

EN 301 511 v9.0.2

EN 301 908-1 v6.2.1

EN 301 9082- v6.2.1

EN 301 908- 13 v6.2.1

كما نعلن بموجب ذلك أن (جميع مجموعات اختبارات اللاسلكي الأساسية قد تم إجراؤها) وأن المنتج  
المسمي أعلاه متوافق مع المتطلبات الأساسية للتوجيه 1999/5/EC.

يمكنك الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع [www.sangfei.com](http://www.sangfei.com).

وقد تم اتباع إجراء تقييم التوافق المشار إليه في المادة 10 والمذكور بالتفصيل في الملحق الثالث أو الرابع  
من التوجيه 1999/5/EC بالاشتراك مع الهيئة (الهيئات) التالية التي تم إشعارها:

TÜV SÜD BABT Octagon House, Concorde Way, Segensworth North, Fareham,  
Hampshire, PO15 5RL

علامة التعريف:

€ 0168

11 أغسطس، 2015

مدير الجودة